



三菱吸塵器（家庭用）

型號

TC-SD1（地板刷）

使用說明書



- 承蒙您惠顧三菱吸塵器，本公司謹此致上十二萬分的謝意，並希望它的優異性能為您府上帶來便利和舒適。
- 使用前請詳閱本說明書，以瞭解正確的使用法。
- 請妥善保管本說明書，以便不瞭解時可再查閱。
- 當您需要服務的時候，請與就近的瑞林服務站連絡。

目錄

頁次

使用前	
必須遵守的安全事項.....	2
各部位名稱.....	4
使用方法	
高明的清掃方法.....	6
收藏與保養方法	
直立收藏.....	8
紙袋的更換.....	9
清潔保養.....	10
其他事項	
懷疑故障時？.....	12
關於安全保護裝置.....	13
規格.....	14

必須遵守的安全事項

■以下是針對操作不當，所造成的危險與程度，進行分類與說明。



警告

操作錯誤時，可能會造成死亡或遭受嚴重傷害之情況發生。



注意

操作錯誤時，可能會受傷或發生財務損失。



警告

請勿吸入煤油、汽油或煙灰等易燃物品

(煤油、汽油、調色劑等可燃物、煙蒂、水、飲料等。)



禁止

避免發生火災

請勿自行分解、修理、改造



禁止分解

避免發生觸電、火災、受傷。

※需要維修時，請洽瑞林公司全省服務站。

請勿直接用水沖洗，或在浴室裡使用

* 只可清洗地板刷



禁止沾水

避免觸電。

請勿傷害到電線與插頭



禁止

避免壓重物、刻意彎曲、用力拉扯而造成電線破損，而引起火災、觸電。

請勿使用已受損的插頭、電線或已鬆弛的插座



禁止

避免發生觸電、短路，引起火災。

請將插頭確實插到底



插到底

若沒有確實插到底的話，會因觸電、發熱而引起火災。

請單獨使用交流110V，及額定電壓15A以上的插座



110V・15A以上

若與其他電器的插頭共用插座可能會因異常發熱而造成火災的危險。

請勿用潮濕的手，拔下電源插頭



禁止潮濕的手

避免觸電

請用乾布定期將電源線的灰塵擦乾淨



清除灰塵

避免電源線囤積太多的灰塵而造成溼氣，使得絕緣不良而發生火災。

保養時，請拔除插頭



拔除插頭

避免發生觸電。

■各圖表的符號與意義如下所示。

 禁止	 禁止分解	 禁止淋水	 請遵照指示
 禁止潮濕的手	 請勿靠近火源	 拔除電源	

⚠ 注意

請勿在吸氣口被堵塞的狀態下長時間運轉本產品



避免因過熱，造成本體變形，引發火災。

請勿堵塞排氣口



避免發生火災。

收納電線時，請手持插頭



避免被快速收回的電源線打傷

使用完畢後請拔除插頭



避免因受傷、燙傷與絕緣老化，而引起觸電、漏電、火災的危險。

請勿靠近火源



●避免因本體變形，而引起短路、火災。

●本體所排出的氣體，會使火源火勢變大。

請勿在石油、稀釋劑、揮發油等引火性產品的附近使用本產品



避免發生爆炸、火災。

拔除電線時，請手持插頭



避免損害到電線，而造成觸電、火災的危險。

預防故障的方法

●本產品乃屬家庭專用吸塵器，請勿用於非掃除用途上，並請遵守以下事項：

請務必安裝三菱吸塵器專用抗菌紙袋



●請勿拿起軟管懸吊
●以免傷到軟管（軟管破損時，恐會造成觸電）



請勿用來吸入可能會堵塞軟管的物體。

- 含有水氣的垃圾。
- 玻璃碎片、針及刀片等尖銳品。
- 大量的砂塵、粉屑等。



請勿使用已破損或受損的軟管。



請勿噴灑殺蟲劑於機體上



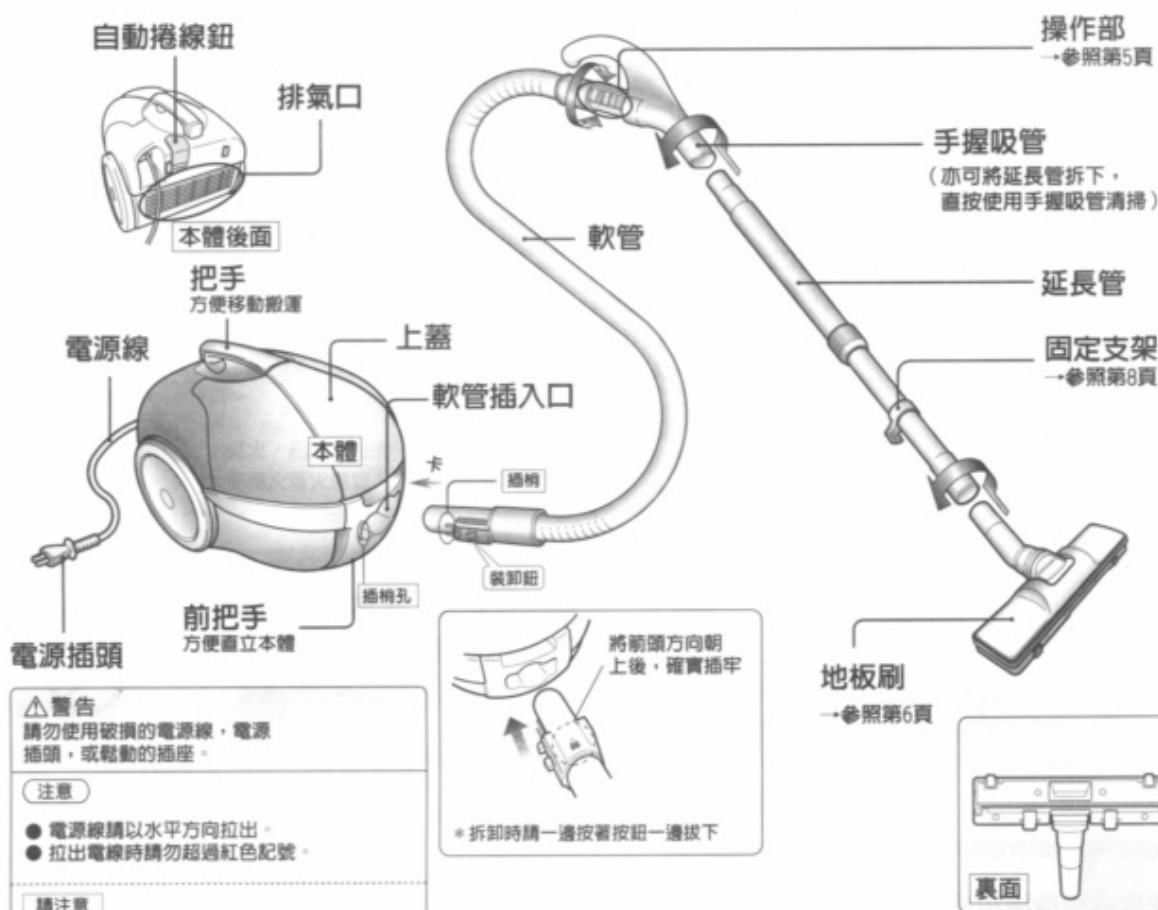
各部份的名稱



注意

使用後，請務必先將電源切掉，再將插頭拔下。

◆如下圖所示的各部位組裝



警告

請勿使用破損的電源線、電源插頭，或鬆動的插座。

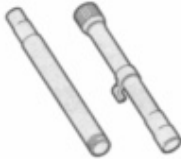
注意

- 電源線請以水平方向拉出。
- 拉出電線時請勿超過紅色記號。

請注意

- 夏季使用時，如有電源插頭、電源線溫度較高的情形，並非異常現象。
- 本體使用時，電源線出口會排氣此為乾淨冷卻用之氣體，並非異常現象。

附屬品的名稱與數量

軟管 (1支)	延長管 (2根)	地板刷 (1個)	隙縫吸頭 (1個)	抗菌紙袋 (一個) 已安裝在本體內
				
	組裝及使用方法→參照第5頁		使用方法→參照第7頁	紙袋的換購→請洽經銷商、量販店及瑞林公司服務站

※圖片與商品實物多少含有一些差異。

延長管的用法

安裝方法

1. 將延長管的溝槽，插入延長管的連結環內。
2. 按住連結環的同時，旋轉延長管以進行固定。



調節方法

1. 鬆開連結環，調整適當長度。
2. 鎖上連結環予以固定。



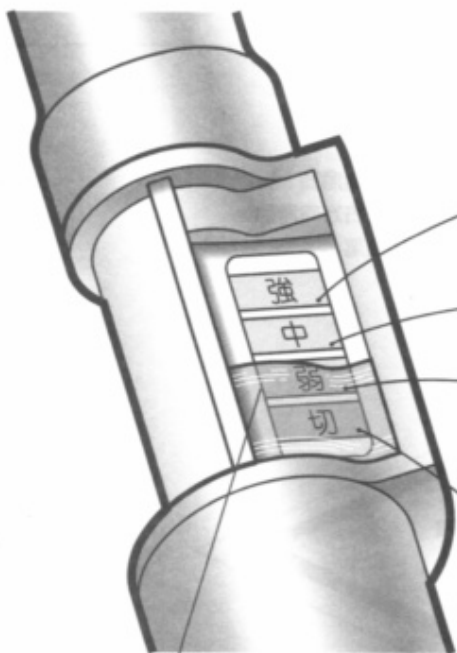
- ◆ 請調整到合適的長度後再進行掃除。
- ◆ 最長的長度適用於清掃高處或底處的位置。

操作面板的使用方法

- ◆ 請將插頭插在插座上。

選擇吸力開關，以調節吸力

- 強 ~ 切 的任位置上，皆可調整吸力。



- 用於清掃地毯。
- 用於清掃地板、櫥櫃米的接縫處，或壁緣等。

- 用於清掃地板、櫥櫃米。

- 用於清掃涼被或窗簾等。
- 想要靜音清掃時。
- 操作越感沉重時。
- 用於使用隙縫吸頭。

- 想要關機時。

吸力調節開關

高明的清掃方法

掃除大面積地板時

地毯、榻榻米

沿著地板或榻榻米的接縫處緩慢滑動地毯刷，更能提昇吸塵的效果。此外，也可防止地板損傷。



注意事項

- 清除時，小心機體，不要碰到傢俱或牆壁，避免造成損傷。
- 地板刷請勿用力過猛，避免造成地板損傷。
- 當操作時越感沉重時，請將功率調節旋鈕設定由 **中** ~ **弱**。

地毯



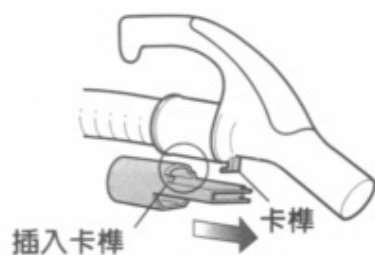
1. 首先朝前後方向滑動。
2. 接下來再朝左右方向滑動。
3. 最後再清掃角落。

隙縫吸頭的用法

收納隙縫吸頭時 → P5

● 使用時，請將吸力調節旋鈕設定為 **弱**。

安裝在手握吸管時



安裝在延長管的前端時



窗戶溝槽



家具之間的縫隙



沙發縫隙



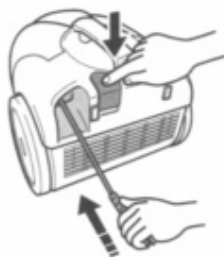
家具的底部



直立收藏

捲入電源線

- 手持電源插頭，按下自動捲線鈕，將電源線捲入。
- 如果捲取不順時，請先拉出2~3m長後再重新捲取（電源線請以水平方向拉出）
- 用力按下捲線鈕後，電線會衝向本體前方，因此需特別注意。



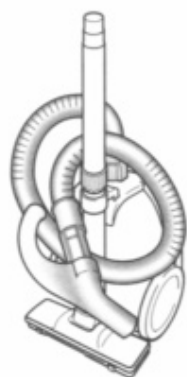
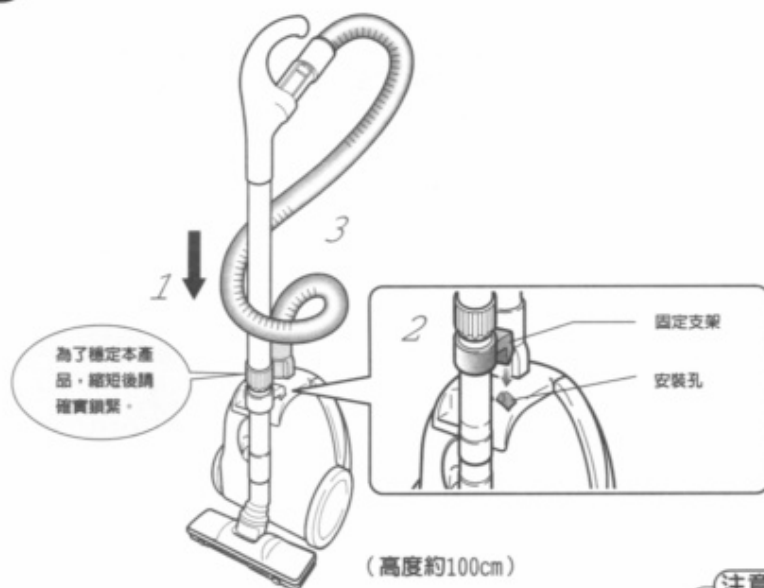
⚠注意

- 拔下電源時，請手持電源插頭。
- 收納電源線時，請手持電源插頭。

直立收藏（直立收藏時，必須將地板刷附在吸管上，才能放置平穩）

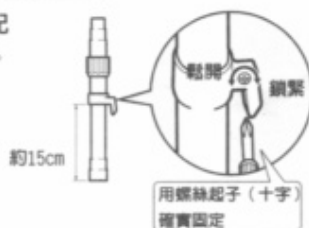
- 1 縮短延長管。
- 2 將固定支架插入本體安裝孔。
- 3 將軟管捲在延長管上。

◆卸除手握吸管，捲起軟管後，就可降低直立收藏的高度。
（高度約72cm）



收納狀態不穩定時

請將固定支架的位置配合右圖尺寸予以固定。



注意事項

- 確實將軟管整理拉好後再收好。
- 為了避免延長管或地板刷脫落，請勿在收納的狀態下搬運本產品。
- 請選擇萬一本產品站立不穩而傾倒時，也不會破壞其他物品的場所。（選擇收納場所時，尤其要注意孩童的安全）

紙袋的更換 (本機型適用三菱集塵紙袋MP-3)

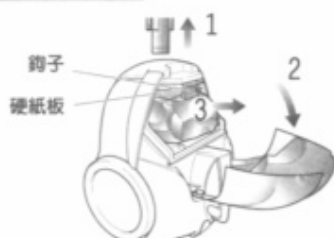
更換方法

紙袋更換的標準

當感覺到吸力不足時，請檢查紙袋，再視其需要進行更換。此外，當排氣出現異味時，也請更換新紙袋。

垃圾的清理方法

更換時，為了避免垃圾灑落，請將本體直立。

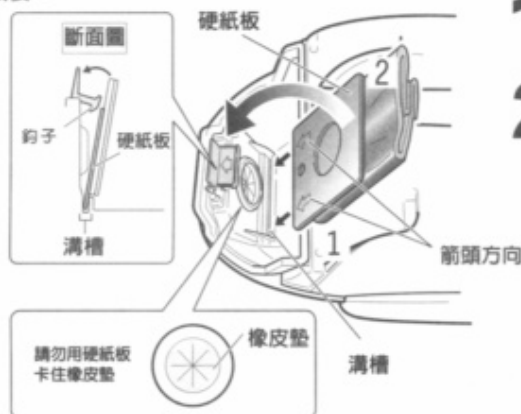


- 1 將本體直立拔下吸管
- 2 打開上蓋
- 3 取出集塵紙袋
(拉起鈎子、拿出硬紙板。)

紙袋安裝方法

請務必使用三菱吸塵器的專用紙袋

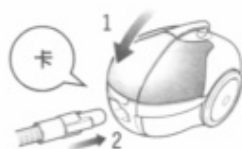
不須攤開紙袋。



- 1 新紙袋
硬紙板的前頭朝下確實插牢。
- 2 利用鈎子固定好以後，以確定是否安裝好。
硬紙板的上側用鈎子固定好。



- 3 關閉上蓋，插入吸管



注意事項

若忘記安裝紙袋或者沒有安裝正確時，就無法關閉上蓋。
(不使用三菱吸塵器專用紙袋時，也會發生無法關閉上蓋的情況。)

清潔保養

⚠ 警告 清潔保養前，請先從插座上拔除電源插頭。

保養地板刷

水洗方法

- 1 用水或溫水清洗乾淨。
- 2 將地板刷甩5次以上，以便於將水份甩乾。
- 3 陰乾一天。



注意事項

為了防止地毯刷變色、變形：

- 請勿使用清潔劑、鬃刷、漂白水。
- 請勿用吹風機、暖爐吹乾。
- 請勿注油。

消耗品

污垢刮刀屬於消耗品。已耗損時，請洽瑞林服務站。



本體表面有污垢時

用沾水或沾有中性清潔劑的抹布予以擦拭乾淨。

(也可用來防止靜電產生)

圖：中性清潔劑



注意事項

為了避免變質或變色，請勿使用酒精，稀釋劑、揮發油。



保養濾網 半年一次（可清洗除臭濾網）

更換紙袋後仍覺得吸力不夠或排氣口還是會排出異味時，則建議執行此項保養工作。

※濾網即使水洗後，仍具有消臭效果，請定時保養效果維持更佳。

※位於本體後側排氣口上的濾網，則不須更換。

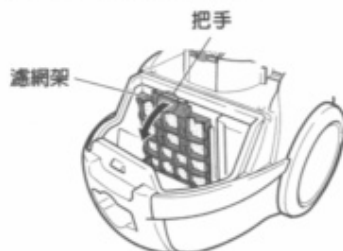
取出方法

1 打開護蓋，取出紙袋。

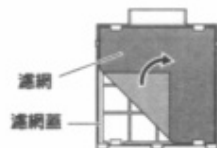
更換紙袋方法→P9



2 向上拉起，卸除濾網架。



3 從濾網架中取出濾網。



4 輕輕壓洗，再陰乾即可。 請勿直接曝曬在太陽下。



安裝方法

1 安裝濾網。



2 插回濾網架，恢復原狀。



注意事項

- 為了避免濾網受損，請勿用洗衣機清洗濾網，或用吹風機、暖爐等予以吹乾。
- 在未安裝濾網的狀態下使用本產品的話會損害到馬達，因此請務必裝回濾網。

關於濾網

濾網是消耗品

當濾網已耗損時，請洽瑞林服務站。

懷疑故障時？

這個時候

檢查之處

維修方法

突然停止運轉

- 紙袋是否已堆積過多的垃圾？
- 軟管、延長管、旋轉葉片是否被垃圾堵塞？
- 是否連續使用隙縫吸頭時間太久了？

●執行本體的保護裝置處置。→P13

無法關閉上蓋

- 是否已安裝紙袋？或者是否正確安裝？

●正確安裝紙袋。→P9

異物堵塞

吸入小物品（玩具、襪子、牙籤等）

吸力突然大驟降
運轉聲突然變大本體發熱，無法運轉

- 延長管或地板刷是否被異物堵塞？
- 軟管內是否有異物堵塞？

《檢查方法》

1. 從本體上卸除軟管。
2. 從一端放入小圓球或硬幣。

如果無法從另一端跑出來，就表示軟管已堵塞。



（備註）維修時，請注意切勿破壞軟管。

●清除乾淨。

●「利用吸力取出異物的方法」

- (1) 卸除旋轉葉片與延長管。
- (2) 伸直軟管，將吸力調節旋鈕，設定為「強」。
- (3) 一面運轉，一面重複用手掌「覆蓋」「鬆開」軟管口持續數秒鐘。



●「用細長物品掏出的方法」

- (1) 用乾洗店的衣架等，具彈力的物體伸入軟管內掏出。

- (2) 彎曲衣架前端，以便於掏出異物。

圖：務必用鐵鉗將衣架掛鉤彎成指尖的寬度。



無法運轉

- 是否已確實插入電源插頭？
- 是否已確實插入軟管？
- 軟管的本體插梢，是否沾有垃圾？

- 重新插入。
- 重新插入。→P4
- 清除插梢上的垃圾。

吸力不足

- 軟管、延長管、旋轉葉片上是否沾有垃圾？
- 吸力調節旋鈕，是否設定為「弱」以下。
- 紙袋是否已堆積過多的垃圾？
- 即使更換紙袋還是無法恢復吸力時，則檢查濾網是否沾有嚴重的污垢？

- 重新插入。
- 設定為「強」以上。→P5
- 更換新品。→P9
- 保養。→P11

警告 檢查前請務必關閉電源開關，及拔除電源插頭。

這個時候	檢查之處	維修方法
收納不穩定	●是否有安裝地板刷？ ●是否延長管的固定支架已鬆弛，或發生偏位？	●安裝後再收納。→P8 ●配合位置予以固定。→P8
無法捲收電線	●電源線是否有纏繞扭曲？	●拉出2~3m左右，按下捲線鈕的同時，反覆執行「拉出／縮回」的動作。
無法拉出電線	●收電線時是否有扭曲電線？	●請勿勉強拉出，一邊按下捲線鈕的同時，反覆執行「拉出／縮回」的動作。
排氣出現異味	●紙袋是否已堆積過多的垃圾？（食物殘渣，也會引起異味） ●檢查濾網是否沾有嚴重的污垢？	●更換新品。→P9 ●保養。→P11
軟管向內縮	●軟管、延長管、旋轉葉片上是否沾有垃圾？ ●使用隙縫吸頭時，吸力是否過強，或連續使用？ ●清掃地毯時，吸力調節旋鈕是否設定的過強？	●清除垃圾。 ●將吸力調節旋鈕，設定為 強。避免連續使用。 ●將吸力調節旋鈕，設定為 中 ~ 強。

關於安全保護裝置

本體停止運轉的保護裝置

發生以下情況時，為了防止馬達過熱，因此會驅動保護裝置，而停止運轉本體。
（此時本體會略有發熱現象，但並非異常。）

- 紙袋內的垃圾已堆滿時。
- 在軟管、延長管、旋轉葉片上沾有垃圾的狀態下持續運轉時。
- 連續使用隙縫吸頭。

處置方式

1. 拔除電源插頭。
2. 更換紙袋，若軟管、延長管、旋轉葉片沾有垃圾，則予以清除。

請等30~90分鐘。解除保護裝置後就可再度使用。

（等待時間會因周圍溫度而異）

規格

機 型	TC-SD1	集塵容積	1.6L
電 源	110V 60Hz	噪音值	62dB~約52dB
消耗電力	1000W~約250W	電源線	塑膠橡皮絕緣軟線5M
吸力功率	530W~約80W	附屬品	隙縫吸頭1個 紙袋1個 (已安裝在本機內)
重 量	4.4kg		
	含軟管、延長管、地板刷	印刷物	保證書
本體尺寸	長：29.5×寬：26.0×高：23.0(cm)		

※緊急處理方法：當發現產品冒煙異味時，請立即拔掉電源線，並通知瑞林科技公司服務人員處理。

※若電源線損壞時，必須由製造廠或有維修資格的人員更換，或通知瑞林科技公司服務人員處理，
以避免危險。

消費者服務專線：0800-066-628 (04)23503336

瑞林公司全省服務站 // 歌林售後服務保證 授權 瑞林科技服務公司 執行 售後服務專線：0800-066-628

台東 (089) 327-377
花蓮 (03) 8529-191
羅東 (03) 9543-248
基隆 (02) 2424-8916
松山 (02) 2769-8800
北北 (02) 2595-2113
北西 (02) 2303-2814
中和 (02) 2244-5628
三重 (02) 8287-6869
板橋 (02) 2274-2008
桃園 (03) 428-7001
新竹 (035) 236-370
苗栗 (037) 321-221

台東市永福路145號
花蓮縣吉安鄉吉興路1段234號
宜蘭縣羅東鎮興東南路35之1號
基隆市中船路112巷24號
台北市松隆路119-3號
台北市敦煌路205號
台北市和平西路2段92-1號
台北縣中和市板南路112號
台北縣三重市溪尾街14號
土城市學府路1段189巷11弄2號
桃園縣中壢市新興路286號
新竹市和平路147號
苗栗市至公路403號

中海 (04) 2350-4471
台中 (04) 2241-3763
彰化 (04) 751-3774
南投 (049) 2233-483
北港 (05) 773-2938
嘉義 (05) 268-6574
新營 (06) 632-3714
台南 (06) 280-4061
岡山 (07) 697-4493
高雄 (07) 761-2976
建國 (07) 747-0710
忠孝 (08) 732-5225
澎湖 (06) 921-1099

台中市工業區20路39號
台中市北屯路429號
彰化市中山路1段123號
南投市中興路346號
雲林縣北港鎮華勝路143號
嘉義縣水上鄉中山路2段1026號
新營市民榮里和平路6-1號
台南市文成路757號
高雄縣路竹鄉環球路459號
高雄市光華一路148-2號
高雄縣鳳山市中山西路27號
屏東市忠孝路124號
澎湖縣馬公市西文里173號

 **三菱吸塵器**



生產國：日本

歌林股份有限公司 歌林是通過 ISO 9000 國際品質認證合格的廠商

歌林網站：<http://www.kolin.com.tw> 消費者服務專線：0800-231-758

總 公 司：台北市重慶南路一段86號10樓（歌林商業大樓）TEL: (02)2314-3151